

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 139

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 2. jūnijs

Saturs	I	Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 837/2005 (2005. gada 23. maijs), ar kuru groza Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi	1
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 838/2005 (2005. gada 30. maijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 131/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Sudānu	3
		Komisijas Regula (EK) Nr. 839/2005 (2005. gada 1. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	5
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 840/2005 (2005. gada 31. maijs), ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai	7
		Komisijas Regula (EK) Nr. 841/2005 (2005. gada 1. jūnijs) par cukurniedru cukura importa atļauju izsniegšanu saskaņā ar atsevišķām tarifa kvotām un preferenču nolīgumiem	13
		Komisijas Regula (EK) Nr. 842/2005 (2005. gada 1. jūnijs), ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1210/2004 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuitas nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2004./2005. saimnieciskajā gadā	14
	II	Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta	
		Komisija	
		2005/409/EK:	
	★	Komisijas Lēmums (2005. gada 31. maijs), ar kuru groza I pielikumu Lēmumam 2003/804/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un sertifikācijas prasības attiecībā uz mīkstmiēšu, to olšūnu un gametu ieviešanu tālākai audzēšanai, nobarošanai, izklāšanai jaunā vietā vai lietošanai cilvēku uzturā (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1585) ⁽¹⁾	16

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

- ★ Komisijas Lēmums (2005. gada 31. maijs), ar ko Spānijai piešķir tiesības par trim gadiem pagarināt tā pagaidu pasākuma piemērošanu, ar kuru ļauj neizmaksāt kompensācijas atbalstu par realizēto produkciju no jauniem banānu stādījumiem, kas iestādīti 2002. gada 1. jūnijā un vēlāk (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1605) 19

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EBTA Uzraudzības Iestāde

- ★ EBTA uzraudzības iestādes ieteikums Nr. 55/04/KOL (2004. gada 30. marts) par saskaņotu 2004. gada uzraudzības programmu, lai nodrošinātu atbilstību pesticīdu atlieku maksimālajam pieļaujamam daudzumam graudaugos un uz tiem un dažiem citiem augu izcelsmes produktiem 20

Tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu

- ★ Padomes Kopējā nostāja 2005/411/KĀDP (2005. gada 30. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sudānu, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP 25

Labojums

- ★ Labojums Komisijas 2005. gada 30. maija Regulā (EK) Nr. 830/2005, ar kuru piekto reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1763/2004, ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu (OV L 137, 31.5.2005) 29



I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 837/2005**(2005. gada 23. maijs),****ar kuru groza Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 247. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 19. decembra Lēmumam Nr. 210/97/EK par rīcības programmas pieņemšanu attiecībā uz Kopienas muitu (Muita 2000) ⁽²⁾ Kopienas tranzīta sistēma ir datorizēta. Šī sistēma pilnībā darbojas dalībvalstīs kopš 2003. gada 1. jūlija un ir atzīta par uzticamu un derīgu gan muitas pārvaldēm, gan komersantiem.

(2) Šādos apstākļos vairs nav ekonomiska pamatojuma atļaut kārtot formalitātes, pamatojoties uz rakstveida tranzīta deklarāciju, kuras izmantošana paredz, ka muitas dienestiem ar roku jāievada deklarācijas dati datorizētā sistēmā. Kopumā visas tranzīta deklarācijas tādēļ būtu jāiesniedz, izmantojot datu apstrādes paņēmienus.

(3) Rakstveida tranzīta deklarāciju izmantošana būtu jāatļauj tikai izņēmuma gadījumos, kad nedarbojas muitas datorizēta tranzīta sistēma vai principāla lietotājprogramma, lai ļautu komersantiem veikt tranzīta darbības.

(4) Lai ceļotāji varētu veikt tranzīta darbības, muitas dienestiem būtu jāatļauj rakstveida tranzīta deklarāciju izmantošana gadījumos, kad ceļotāji tieši nevar piekļūt datorizētajai tranzīta sistēmai.

(5) Tā kā dažām dalībvalstīm ir jāizstrādā un jāīsteno vajadzīgie rīki un saites, lai visiem komersantiem būtu pieeja datorizētai tranzīta sistēmai, būtu jāparedz pārejas laiks, atļaujot rakstveida tranzīta deklarāciju izmantošanu.

(6) Izņemot gadījumus, kad muitas datorizēta tranzīta sistēma vai principāla lietotājprogramma nedarbojas, muitas dienestiem, pieņemot rakstveida tranzīta deklarācijas, būtu jānodrošina, ka tranzīta datu apmaiņai starp muitas dienestiem izmanto informācijas tehnoloģijas un datortīklus.

(7) Tā kā Muitas kodeksa komiteja nesniedza atzinumu, vajadzīgie pasākumi būtu jāparedz Padomei.

(8) Tādēļ Komisijas Regula (EEK) Nr. 2454/93 ⁽³⁾ būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ar šo groza šādi:

1) Regulas 353. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“353. pants

1. Tranzīta deklarācijas atbilst 37.a pielikumā izklāstītajai struktūrai un datiem, un tās iesniedz nosūtītāja muitas iestādē, izmantojot datu apstrādes paņēmienus.

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽²⁾ OV L 33, 4.2.1997., 24. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu Nr. 105/2000/EK (OV L 13, 19.1.2000., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

2. Muitas dienesti pieņem rakstveida tranzīta deklarāciju, kas ir uz deklarācijas veidlapas atbilstīgi 31. pielikumā norādītajam paraugam, saskaņā ar procedūru, par ko ir vienojušies savā starpā muitas dienesti, šādos gadījumos:

- a) ja muitas dienestu datorizēta tranzīta sistēma nedarbojas;
- b) ja principāla lietotājprogramma nedarbojas.

3. Rakstveida tranzīta deklarāciju saskaņā ar 2. punkta b) apakšpunktu var izmantot tikai ar muitas dienestu piekrišanu.

4. Ja preces pārvadā ceļotāji, kuriem nav tiešas piekļuves muitas datorizētai sistēmai un kuriem tādēļ nav iespējas iesniegt tranzīta deklarāciju nosūtītāja muitas iestādē, izmantojot datu apstrādes paņēmienus, muitas dienesti ļauj ceļotājiem izmantot rakstveida tranzīta deklarāciju, kas ir uz deklarācijas veidlapas atbilstīgi 31. pielikumā norādītajam paraugam.

Šādā gadījumā muitas dienesti nodrošina, ka tranzīta datu apmaiņai starp muitas dienestiem izmanto informācijas tehnoloģijas un datortīklus.”

2) Regulas 354. pantu svītro.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2006. gada 1. jūlija.

Tomēr muitas dienesti vēlākais līdz 2006. gada 31. decembrim var pieņemt rakstveida tranzīta deklarācijas.

Ja muitas dienesti nolemj pieņemt rakstveida tranzīta deklarācijas pēc 2005. gada 1. jūlija, šo lēmumu dara zināmu Komisijai rakstveidā līdz 2005. gada 1. jūlijam. Šādā gadījumā šo dalībvalstu muitas dienesti nodrošina, ka tranzīta datu apmaiņai starp muitas dienestiem izmanto informācijas tehnoloģijas un datortīklus.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 23. maijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
J. ASSELBORN

PADOMES REGULA (EK) Nr. 838/2005

(2005. gada 30. maijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 131/2004 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Sudānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 60. un 301. pantu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 30. maija Kopējo nostāju 2005/411/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sudānu, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes Kopējā nostājā 2004/31/KĀDP⁽²⁾ ir paredzēts embargo ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma piegādēm Sudānai, tostarp aizliedzot tehniskas un finansiālas palīdzības sniegšanu militārām darbībām Sudānā. Aizliegumu sniegt tehnisku un finansiālu palīdzību attiecībā uz militārām darbībām Sudānā Kopienas līmenī īsteno ar Regulu (EK) Nr. 131/2004 (2004. gada 26. janvāris) par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Sudānu⁽³⁾.
- (2) Ņemot vērā nesenos notikumus Sudānā un atkārtotus pārkāpumus, ko veikušas visas iesaistītās puses Darfūrā attiecībā uz 2004. gada 8. aprīļa *N'djamena* Pamiera nolīgumu un 2004. gada 9. novembra *Abuja* protokolu, kā arī Sudānas valdības, pretošanās spēku un visu citu bruņoto grupējumu nespēju pildīt saistības, ko tie uzņēmušies, un prasības, ko tiem izvirzījusi Drošības padome, Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2005. gada 29. martā pieņēma Rezolūciju 1591 (2005), turpmāk "ANO DPR 1591 (2005)", ar kuru, *inter alia*, uzliek ieroču embargo un aizliegumu sniegt ar ieročiem saistītu palīdzību attiecībā uz visām *N'djamena* Pamiera nolīguma pusēm un jebkādam citām Darfūrā karojošām pusēm ANO DPR 1591 (2005) ir paredzēti dažādi izņēmumi attiecībā uz embargo.

- (3) Kopējā nostājā 2005/411/KĀDP ir apstiprināts embargo un Kopējās nostājas 2004/31/KĀDP aizliegums, un paredzēts papildu izņēmums attiecībā uz ieroču embargo un ar to saistītas palīdzības sniegšanu, kas atstāj iespaidu uz visām personām un vienībām Sudānā, lai saskaņotu izņēmumu sarakstu ar ANO DPR 1591 (2005) noteikto. Tā kā šis izņēmums attiecas uz noteiktas tehniskas vai finansiālas palīdzības sniegšanas aizliegumu, attiecīgi būtu jāizdara grozījumi Regulā (EK) Nr. 131/2004.
- (4) Papildu izņēmumiem būtu jāpiešķir atpakaļejošs spēks, sākot no dienas, kad pieņemta ANO DPR 1591 (2005),

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 131/2004 4. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"4. pants

1. Atkāpjoties no 2. un 3. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas uzskaitītas pielikumā, var atļaut sniegt finansējumu un finansiālu un tehnisku palīdzību attiecībā uz:
- a) tādu militāro aprīkojumu, kas nav paredzēts nonāvēšanai, bet kas paredzēts vienīgi lietošanai humāniem vai aizsardzības mērķiem vai Apvienoto Nāciju Organizācijas, Āfrikas Savienības, Eiropas Savienības un Kopienas programmām iestāžu veidošanai;
- b) materiālu, kas paredzēts Eiropas Savienības, Apvienoto Nāciju Organizācijas un Āfrikas Savienības krīzes novēršanas operācijām;
- c) atmiņēšanas aprīkojumu un atmiņēšanai paredzētiem materiāliem;
- d) pilnīga miera līguma īstenošanu, ko 2005. gada 9. janvārī Nairobi, Kenijā parakstījusi Sudānas valdība un Sudānas Tautas atbrīvošanas kustība/armija.

2. Atļaujas nepiešķir jau notikušām darbībām."

⁽¹⁾ Skat. šā Oficiālā Vēstneša 25. lpp.⁽²⁾ OV L 6, 10.1.2004., 55. lpp. Kopējā nostājā grozījumi izdarīti ar Kopējo nostāju 2004/510/KĀDP (OV L 209, 11.6.2004., 28. lpp.).⁽³⁾ OV L 21, 28.1.2004., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1516/2004 (OV L 278, 27.8.2004., 15. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 29. marta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 30. maijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
F. BODEN

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 839/2005**(2005. gada 1. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 2. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 1. jūnijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 1. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	94,3
	204	91,4
	999	92,9
0707 00 05	052	94,9
	999	94,9
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	052	88,7
	388	57,0
	508	50,9
	528	59,3
	624	63,5
	999	63,9
0808 10 80	388	69,1
	400	150,7
	404	125,1
	508	68,7
	512	77,7
	524	70,5
	528	69,8
	720	77,4
	804	93,7
999	89,2	
0809 20 95	052	290,4
	220	108,0
	400	504,2
	999	300,9

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 840/2005**(2005. gada 31. maijs),****ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, un jo īpaši tās 173. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. līdz 177. pants paredz, ka Komisija periodiski nosaka vienības vērtības produktiem, kas uzskaitīti klasifikācijā minētās regulas 26. pielikumā.

- (2) Iepriekšminētajos pantos izklāstīto noteikumu un kritēriju piemērošanas rezultāts tiem elementiem, ko paziņo Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 2. punktu, ir tāds, ka vienības vērtības, kādas tās noteiktas šīs regulas pielikumā, būtu jānosaka saistībā ar attiecīgajiem produktiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 1. punktā paredzētās vienības vērtības ar šo ir noteiktas tādas, kā izklāstīts šīs regulas pielikuma tabulā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 3. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 31. maijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2700/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Pozīcija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Jaunie kartupeļi 0701 90 50	35,27	20,33	1 076,22	262,51	551,82	8 928,32
		121,77	24,55	15,14	146,77	8 447,62	1 382,10
		324,37	24,23				
1.30	Sīpoli (izņemot sēklas sīpolus) 0703 10 19	33,77	19,47	1 030,67	251,40	528,46	8 550,40
		116,62	23,51	14,50	140,56	8 090,05	1 323,60
		310,64	23,21				
1.40	Ķiploki 0703 20 00	132,67	76,47	4 048,41	987,48	2 075,76	33 585,50
		458,07	92,36	56,95	552,11	31 777,27	5 199,01
		1 220,19	91,15				
1.50	Puravi ex 0703 90 00	62,17	35,83	1 897,18	462,76	972,75	15 738,96
		214,66	43,28	26,69	258,73	14 891,58	2 436,38
		571,81	42,72				
1.60	Ziedkāposti 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti 0704 90 10	53,56	30,87	1 634,44	398,67	838,03	13 559,25
		184,93	37,29	22,99	222,90	12 829,23	2 098,96
		492,62	36,80				
1.90	Spargelkāposti jeb brokoļi (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Ķīnas kāposti ex 0704 90 90	104,01	59,95	3 173,97	774,19	1 627,40	26 331,17
		359,13	72,41	44,65	432,86	24 913,52	4 076,05
		956,63	71,47				
1.110	Galviņsalāti 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Burkāni ex 0706 10 00	29,93	17,25	913,34	222,78	468,30	7 577,08
		103,34	20,84	12,85	124,56	7 169,13	1 172,93
		275,28	20,56				
1.140	Redīsi ex 0706 90 90	52,35	30,17	1 597,51	389,66	819,10	13 252,93
		180,75	36,45	22,47	217,86	12 539,40	2 051,54
		481,49	35,97				
1.160	Zirņi (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	636,22	366,72	19 414,78	4 735,61	9 954,63	161 064,57
		2 196,73	442,93	273,13	2 647,74	152 392,94	24 932,69
		5 851,60	437,14				

Pozīcija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Pupiņas:						
1.170.1	— pupiņas (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	129,63 447,60 1 192,31	74,72 90,25 89,07	3 955,93 55,65	964,92 539,50	2 028,34 31 051,35	32 818,27 5 080,25
1.170.2	— pupiņas (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savit) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 389,65	87,09 105,19 103,81	4 610,66 64,86	1 124,62 628,79	2 364,04 36 190,59	38 249,94 5 921,07
1.180	Pupas ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišoki 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparģeļi:						
1.200.1	— zaļie ex 0709 20 00	386,13 1 333,23 3 551,44	222,57 268,82 265,31	11 783,19 165,77	2 874,13 1 606,96	6 041,65 92 490,08	97 753,05 15 132,11
1.200.2	— pārējie ex 0709 20 00	126,94 438,30 1 167,53	73,17 88,38 87,22	3 873,70 54,50	944,87 528,29	1 986,18 30 405,94	32 136,13 4 974,65
1.210	Baklažāni 0709 30 00	107,13 369,90 985,34	61,75 74,59 73,61	3 269,23 45,99	797,42 445,85	1 676,25 25 661,23	27 121,44 4 198,38
1.220	Salātu selerijas (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	95,37 329,29 877,17	54,97 66,40 65,53	2 910,31 40,94	709,88 396,90	1 492,22 22 843,98	24 143,87 3 737,45
1.230	Gailenes 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 520,93	534,00 644,99 636,56	28 271,24 397,72	6 895,86 3 855,57	14 495,64 221 910,17	234 537,55 36 306,26
1.240	Dārzenpipari 0709 60 10	160,97 555,80 1 480,53	92,78 112,07 110,60	4 912,20 69,10	1 198,17 669,91	2 518,65 38 557,43	40 751,47 6 308,30
1.250	Fenhelis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Veselas svaigas batātes (paredzētas pārtikai) 0714 20 10	91,16 314,76 838,44	52,54 63,47 62,64	2 781,84 39,13	678,54 379,38	1 426,34 21 835,55	23 078,07 3 572,47
2.10	Svaigi kastani (<i>Castanea</i> spp.) ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Svaigi ananasi ex 0804 30 00	79,08 273,05 727,35	45,58 55,06 54,34	2 413,24 33,95	588,63 329,11	1 237,35 18 942,32	20 020,20 3 099,11

Pozicija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Svaigi avokado ex 0804 40 00	139,54 481,82 1 283,46	80,43 97,15 95,88	4 258,34 59,91	1 038,68 580,74	2 183,40 33 425,07	35 327,06 5 468,61
2.50	Svaigas gvajaves un mango ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Svaigi saldie apelsīni:						
2.60.1	— sarkanie un pussarkanie apelsīni ex 0805 10 20	58,77 202,92 540,54	33,88 40,92 40,38	1 793,43 25,23	437,45 244,58	919,55 14 077,18	14 878,21 2 303,14
2.60.2	— <i>Navel</i> , <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia</i> <i>lates</i> , <i>Maltese</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> un <i>Hamlins</i> ex 0805 10 20	48,02 165,81 441,68	27,68 33,43 33,00	1 465,42 20,62	357,44 199,85	751,37 11 502,59	12 157,12 1 881,91
2.60.3	— pārējie ex 0805 10 20	53,10 183,34 488,39	30,61 36,97 36,49	1 620,40 22,80	395,24 220,99	830,83 12 719,04	13 442,80 2 080,94
2.70	Svaigi mandarīni (ieskaitot tanžerīnus un sacumas); svaigi klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusu hibrīdi:						
2.70.1	— klementīni ex 0805 20 10	77,14 266,35 709,50	44,46 53,70 53,00	2 354,00 33,12	574,18 321,03	1 206,98 18 477,34	19 528,76 3 023,04
2.70.2	— <i>Monreale</i> apelsīni un sacumas ex 0805 20 30	62,22 214,82 572,24	35,86 43,32 42,75	1 898,61 26,71	463,11 258,93	973,48 14 902,84	15 750,86 2 438,22
2.70.3	— mandarīni un vilkingi ex 0805 20 50	48,83 168,59 449,10	28,14 33,99 33,55	1 490,05 20,96	363,45 203,21	764,00 11 695,87	12 361,40 1 913,54
2.70.4	— tanžerīni un pārējie ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	57,00 196,81 524,26	32,85 39,68 39,16	1 739,41 24,47	424,27 237,22	891,86 13 653,21	14 430,12 2 233,77
2.85	Svaigi laimi (<i>Citrus auranti folia</i>) 0805 50 90	61,33 211,75 564,04	35,35 42,70 42,14	1 871,42 26,33	456,47 255,22	959,54 14 689,39	15 525,26 2 403,30
2.90	Svaigi greipfrūti:						
2.90.1	— baltie ex 0805 40 00	79,00 272,76 726,58	45,53 55,00 54,28	2 410,69 33,91	588,01 328,76	1 236,05 18 922,32	19 999,06 3 095,84
2.90.2	— sārtie ex 0805 40 00	86,65 299,17 796,93	49,94 60,32 59,53	2 644,10 37,20	644,94 360,60	1 355,72 20 754,39	21 935,38 3 395,58

Poziģija	Apraksts Sugas, ņķimes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Galda vīnogas 0806 10 10	166,41	95,92	5 078,30	1 238,69	2 603,82	42 129,47
		574,60	115,86	71,44	692,57	39 861,24	6 521,61
		1 530,60	114,34				
2.110	Arbūzi 0807 11 00	64,00	36,89	1 953,12	476,40	1 001,43	16 203,08
		220,99	44,56	27,48	266,36	15 330,71	2 508,23
		588,67	43,98				
2.120	Melones (izņemot arbūzus):						
2.120.1	— <i>Amarillo, Cuper, Honey Dew</i> (tostarp <i>Cantalene</i>), <i>Onteniente</i> , <i>Piel de Sapo</i> (tostarp <i>Verde</i> <i>Liso</i>), <i>Rochet, Tendral, Futuro</i> ex 0807 19 00	83,97	48,40	2 562,55	625,05	1 313,91	21 258,83
		289,95	58,46	36,05	349,47	20 114,27	3 290,85
		772,35	57,70				
2.120.2	— pārējās ex 0807 19 00	76,15	43,89	2 323,90	566,84	1 191,54	19 279,05
		262,94	53,02	32,69	316,93	18 241,07	2 984,38
		700,42	52,33				
2.140	Bumbieri						
2.140.1	— <i>Nashi (Pyrus pyrifolia)</i> , <i>Ya (Pyrus Bretschneideri)</i> ex 0808 20 50	43,98	25,35	1 342,07	327,35	688,12	11 133,75
		151,85	30,62	18,88	183,03	10 534,31	1 723,50
		404,50	30,22				
2.140.2	— pārējie ex 0808 20 50	91,98	53,02	2 806,86	684,64	1 439,17	23 285,61
		317,59	64,04	39,49	382,79	22 031,92	3 604,60
		845,98	63,20				
2.150	Apriķozes 0809 10 00	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.160	Ķirši 0809 20 95 0809 20 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.170	Persiki 0809 30 90	160,63	92,59	4 901,82	1 195,64	2 513,33	40 665,37
		554,63	111,83	68,96	668,50	38 475,97	6 294,97
		1 477,40	110,37				
2.180	Nektarīni ex 0809 30 10	240,28	138,49	7 332,26	1 788,47	3 759,50	60 828,22
		829,62	167,28	103,15	999,96	57 553,26	9 416,17
		2 209,94	165,09				
2.190	Plūmes 0809 40 05	159,28	91,81	4 860,48	1 185,56	2 492,13	40 332,39
		549,95	110,89	68,38	662,86	38 151,45	6 241,88
		1 464,94	109,44				
2.200	Zemenes 0810 10 00	396,06	228,29	12 086,04	2 948,00	6 196,93	100 265,51
		1 367,50	275,73	170,03	1 648,27	94 867,27	15 521,03
		3 642,72	272,13				

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avenes 0810 20 10	304,95	175,77	9 305,85	2 269,86	4 771,43	77 201,14
		1 052,93	212,31	130,92	1 269,11	73 044,67	11 950,69
		2 804,78	209,53				
2.210	Mellenes (<i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44	838,92	44 414,21	10 833,42	22 772,69	368 459,19
		5 025,34	1 013,28	624,82	6 057,10	348 621,54	57 037,24
		13 386,41	1 000,03				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	127,58	73,54	3 893,22	949,63	1 996,19	32 298,05
		440,51	88,82	54,77	530,95	30 559,14	4 999,72
		1 173,41	87,66				
2.230	Granātāboli ex 0810 90 95	112,06	64,59	3 419,62	834,11	1 753,36	28 369,11
		386,92	78,02	48,11	466,36	26 841,73	4 391,52
		1 030,67	77,00				
2.240	Hurma (ieskaitot <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95	194,50	112,11	5 935,36	1 447,74	3 043,26	49 239,57
		671,57	135,41	83,50	809,45	46 588,54	7 622,25
		1 788,91	133,64				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 841/2005**(2005. gada 1. jūnijs)****par cukurniedru cukura importa atļauju izsniegšanu saskaņā ar atsevišķām tarifa kvotām un preferenču nolīgumiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾,ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kurš izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā ⁽²⁾,ņemot vērā Komisijas 2003. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 1159/2003, ar ko 2003./2004., 2004./2005. un 2005./2006. tirdzniecības gadam nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus niedru cukura ieviešanai atbilstīgi dažām tarifu kvotām un preferenču nolīgumiem un groza Regulas (EK) Nr. 1464/95 un (EK) Nr. 779/96 ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 9. pantā ir paredzēta kārtība, kādā nosaka piegādes saistības ar nulles nodokļa

likmi produktiem ar KN kodu 1701, kas izteikti kā baltais cukurs, importējot produktus ar izcelsmi valstīs, kuras ir parakstījušas ĀKK protokolu un Indijas nolīgumu.

- (2) Nedēļas apjomi, kas norādīti Regulas (EK) Nr. 1159/2003 5. panta 2. punktā, nozīmē, ka vēl ir cukurs, kas ir paredzēts preferences cukura ar izcelsmi Ziloņkaula Krastā piegādes saistību izpildei 2004./2005. gada piegādes periodam, kuram limits jau ir sasniegts.
- (3) Šajā gadījumā Komisijai ir jāpaziņo, ka attiecīgie limiti nav sasniegti,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Preferences cukura ar izcelsmi Ziloņkaula Krastā piegādes saistību izpildei 2004./2005. gada piegādes periodam limiti nav sasniegti.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 2. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 1. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 162, 1.7.2003., 25. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 568/2005 (OV L 97, 15.4.2005., 9. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 842/2005**(2005. gada 1. jūnijs),****ar kuru groza ar Regulu (EK) Nr. 1210/2004 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas
nodokļus atsevišķiem cukura nozares produktiem 2004./2005. saimnieciskajā gadā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1995. gada 23. jūnija Regulu (EK) Nr. 1423/95, ar ko nosaka cukura nozares produktu, izņemot melases⁽²⁾, importa kārtību, un jo īpaši tās 1. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu un 3. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2004./2005. saimnieciskajā gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un atsevišķu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr.

1210/2004⁽³⁾. Šīs cenas un nodokli pēdējo reizi grozīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 292/2005⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, pašreiz spēkā esošās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 1423/95 norādītajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 1210/2004 noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 1423/95 1. pantā minētajiem produktiem 2004./2005. saimnieciskajā gadā, ir grozīti un sniegti pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 2. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 1. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

(1) OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).

(2) OV L 141, 24.6.1995., 16. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 624/98 (OV L 85, 20.3.1998., 5. lpp.).

(3) OV L 232, 1.7.2004., 11. lpp.

(4) OV L 49, 22.2.2005., 7. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas no 2005. gada 2. jūnija piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un KN koda 1702 90 99 produktiem

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,00	6,30
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,00	11,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,00	6,11
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,00	11,43
1701 91 00 ⁽²⁾	21,23	15,55
1701 99 10 ⁽²⁾	21,23	10,10
1701 99 90 ⁽²⁾	21,23	10,10
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1260/2001 I pielikuma II punktā (OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp.).

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1260/2001 I pielikuma I punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 31. maijs),

ar kuru groza I pielikumu Lēmumam 2003/804/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un sertifikācijas prasības attiecībā uz mīkstmiešu, to olšūnu un gametu ieviešanu tālākai audzēšanai, nobarošanai, izklāšanai jaunā vietā vai lietošanai cilvēku uzturā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1585)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/409/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvu 91/67/EEK, kura attiecas uz dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē akvakultūras dzīvnieku un produktu laišanu tirgū⁽¹⁾, un jo īpaši tās 19. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Lēmums 2003/804/EK⁽²⁾ nosaka to trešo valstu pagaidu sarakstu, no kurām dalībvalstīm ir atļauts ievest Kopienā dzīvus mīkstmiešus, to olšūnas un gametas tālākai audzēšanai, nobarošanai, izklāšanai jaunā vietā vai lietošanai cilvēku uzturā, kā arī noteikti paraugi sertifikātiem, kam jābūt pie šādiem sūtījumiem.

(2) Pamatojoties uz pašreizējo tirdzniecību ar dalībvalstīm, šajā pagaidu sarakstā ir iekļautas Horvātija, Jaunzēlande, Kanāda, Maroka, Amerikas Savienotās Valstis, Tunisija un Turcija, kas gaida Kopienas vērtējumu par garantijām, kuras šīs trešās valstis var sniegt attiecībā uz mīkstmiešu slimībām.

(3) Komisija ir novērtējusi Jaunzēlandes, Marokas, Tunisijas un Turcijas sniegtās dzīvnieku veselības garantijas un konstatējusi, ka tās neatbilst visām prasībām, kas noteiktas Direktīvā 91/67/EEK un Padomes 1995. gada 22. decembra Direktīvā 95/70/EK, ar ko ievieš Kopienas obligātos pasākumus noteiktu gliemeņu slimību kontrolei⁽³⁾.

(4) Jaunzēlande un Kanāda ir paziņojušas Kopienai, ka tās pašlaik nav ieinteresētas eksportēt uz Kopienas dzīvus mīkstmiešus tālākai audzēšanai, nobarošanai vai izklāšanai jaunā vietā.

(5) Savienotās Valstis ir iesniegušas savu mīkstmiešu audzēšanas zonu eksporta sertifikācijas programmu. Komisija ir novērtējusi šo programmu un konstatējusi, ka tā sniedz nepieciešamās garantijas dzīvu mīkstmiešu eksportam uz Kopienas to turpmākai audzēšanai, nobarošanai vai izklāšanai jaunā vietā.

(6) Ievērojot Komisijas 1996. gada 17. decembra Lēmumu 97/20/EK, ar ko izveido tādu trešo valstu sarakstu, kuras ievēro līdzvērtības nosacījumus attiecībā uz gliemeņu, adātādaļu, tunikātu un jūras gliemežu audzēšanu un laišanu tirgū⁽⁴⁾, Horvātijai nav atļauts eksportēt dzīvus mīkstmiešus lietošanai cilvēku uzturā. Attiecīgi šādu mīkstmiešu importu no šīs valsts nevar atļaut saskaņā ar Lēmumu 2003/804/EK.

⁽¹⁾ OV L 46, 19.2.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 302, 20.11.2003., 22. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/623/EK (OV L 280, 31.8.2004., 26. lpp.).

⁽³⁾ OV L 332, 30.12.1995., 33. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽⁴⁾ OV L 6, 10.1.1997., 46. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2002/469/EK (OV L 163, 21.6.2002., 16. lpp.).

- (7) Ir arī lietderīgi vienkāršot tabulu Lēmuma 2003/804/EK I pielikumā.
- (8) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmums 2003/804/EK.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2003/804/EK I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 31. maijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Teritorijas, no kurām atļauts ievest zināmas dzīvu mīkstmiešu sugas, to olšūnas un gametas, ko paredzēts turpmāk audzēt, nobarot vai izklāt jaunā vietā Eiropas Kopienas ūdeņos, vai ievest dzīvus mīkstmiešus, kas paredzēti turpmākai apstrādei, pirms tiek atļauta to lietošana cilvēku uzturā

Valsts		Teritorija		Piezīmes
ISO kods	Nosaukums	Kods	Apraksts	
CA	Kanāda			Dzīvi mīkstmieši tikai turpmākai apstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā
MA	Maroka			Dzīvi mīkstmieši tikai turpmākai apstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā
NZ	Jaunzēlande			Dzīvi mīkstmieši tikai turpmākai apstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā
TN	Tunisija			Dzīvi mīkstmieši tikai turpmākai apstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā
TR	Turcija			Dzīvi mīkstmieši tikai turpmākai apstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā
US	ASV	ASV-01 Versija 1/2005	<ul style="list-style-type: none"> — <i>Humboldt Bay</i> (Kalifornija) — <i>Netarts Bay</i> (Oregonā) — <i>Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay</i> un <i>Dabob Bay</i> (Vašingtonā) — <i>NELHA</i> (Havaju salas) 	Dzīvi mīkstmieši turpmākai audzēšanai, nobarošanai vai izklāšanai jaunā vietā, kā arī turpmākai pārstrādei pirms lietošanas cilvēku uzturā"

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 31. maijs),

ar ko Spānijai piešķir tiesības par trim gadiem pagarināt tā pagaidu pasākuma piemērošanu, ar kuru ļauj neizmaksāt kompensācijas atbalstu par realizēto produkciju no jauniem banānu stādījumiem, kas iestādīti 2002. gada 1. jūnijā un vēlāk

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 1605)

(Autentisks ir tikai teksts spāņu valodā)

(2005/410/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 13. februāra Regulu (EEK) Nr. 404/93 par banānu tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. panta 9. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EEK) Nr. 404/93 12. panta 9. punktā paredzēts, ka dalībvalstij var piešķirt tiesības ieviest pagaidu pasākumu, ar ko ļauj neizmaksāt kompensācijas atbalstu par realizēto produkciju no jauniem banānu stādījumiem, ja dalībvalsts uzskata, ka ir apdraudēta ražošanas apgabalu ilgtspējīga attīstība, jo īpaši vides saglabāšana, kā arī augsnes un raksturīgo ainavas elementu aizsardzība.
- (2) Ar Lēmumu 2002/414/EK ⁽²⁾ Spāniju pilnvaroja uz trim gadiem ieviest pagaidu pasākumu, ar ko ļauj neizmaksāt kompensācijas atbalstu par realizēto produkciju no jauniem banānu stādījumiem, kas iestādīti 2002. gada 1. jūnijā un vēlāk.
- (3) Spānija 2005. gada 15. aprīlī lūdza Komisijai pilnvarojumu vēl par trim gadiem pagarināt minētā pasākuma piemērošanu, ar ko ļauj Kanāriju salās neizmaksāt kompensācijas atbalstu par realizēto produkciju no jauniem banānu stādījumiem, kas iestādīti 2002. gada 1. jūnijā un vēlāk. Lūgumu pamatoja ar vajadzību nostiprināt 2002. gada jūnijā ieviestā pasākuma piemērošanas pozitīvo ietekmi, jo īpaši atturēšanu no jaunu stādījumu veidošanas ārpus tradicionālajiem ražošanas apgabaliem; vides aizsardzību, it sevišķi attiecībā uz ūdens resursu

izmantojumu; augsnes stabilitāti un sociālekonomisko līdzsvaru, kā arī ainavai raksturīgo elementu saglabāšanu.

- (4) Izskatot Spānijas iesniegto lūgumu par trim gadiem pagarināt kompensācijas atbalsta neizmaksas pasākuma piemērošanu, secināja, ka šis lūgums atbilst Regulas (EEK) Nr. 404/93 12. panta 9. punkta mērķim un noteikumiem. Minētais lūgums tādēļ ir jāpieņem.

- (5) Šajā lēmumā paredzētais pasākums ir saskaņā ar Banānu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo pieņem lūgumu, ko Spānija iesniegusi Komisijai, par trim gadiem pagarināt Regulas (EEK) Nr. 404/93 12. panta 9. punktā minētā kompensācijas atbalsta neizmaksas pasākuma, kurš atļauts ar Lēmumu 2002/414/EK, piemērošanu produkcijai no jauniem banānu stādījumiem, kas iestādīti 2002. gada 1. jūnijā un vēlāk.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Spānijas Karalistei.

Briselē, 2005. gada 31. maijā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 47, 25.2.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽²⁾ OV L 148, 6.6.2002., 28. lpp.

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES IETEIKUMS

Nr. 55/04/KOL

(2004. gada 30. marts)

par saskaņotu 2004. gada uzraudzības programmu, lai nodrošinātu atbilstību pesticīdu atlieku maksimālajam pieļaujamam daudzumam graudaugos un uz tiem un dažiem citiem augu izcelsmes produktiem

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu (EEZ), un jo īpaši tā 109. pantu un 1. protokolu,

ņemot vērā EBTA valstu starpā noslēgto līgumu par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidošanu, un jo īpaši tā 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu un 1. protokolu,

ņemot vērā aktu, uz kuru ir atsauce EEZ līguma II pielikuma XII nodaļas 38. punktā (Padomes 1986. gada 24. jūlija Direktīva 86/362/EEK par pesticīdu atlieku maksimālo līmeņu noteikšanu graudos un uz tiem⁽¹⁾), kurā pēdējie grozījumi izdarīti un kurš pielāgots EEZ līgumam ar 1. protokolu, un jo īpaši tā 7. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā aktu, uz kuru ir atsauce EEZ līguma II pielikuma XII nodaļas 54. punktā (Padomes 1990. gada 27. novembra Direktīva 90/642/EEK par pesticīdu atlieku maksimālā pieļaujamā daudzuma noteikšanu konkrētos augu izcelsmes produktos un uz tiem, ieskaitot augļus un dārzeņus⁽²⁾), kurā pēdējie grozījumi izdarīti un kurš pielāgots EEZ līgumam ar 1. protokolu, un jo īpaši tā 4. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

pēc konsultācijām ar EBTA Pārtikas komiteju, kas palīdz EBTA Uzraudzības iestādei,

tā kā:

- (1) EBTA Uzraudzības iestādei pakāpeniski jāstrādā, lai izveidotu sistēmu, kas ļautu izvērtēt uztura pakļautību faktiskajai pesticīdu iedarbībai. Lai būtu iespējams reāls izvē-

tējums, jābūt pieejamiem datiem par pesticīdu atliekām vairākos pārtikas produktos, kas veido Eiropas iedzīvotāju uztura nozīmīgākās sastāvdaļas. Vispārēji atzīts, ka Eiropas iedzīvotāju uztura nozīmīgākās sastāvdaļas ir 20–30 pārtikas produktu. Ņemot vērā tos resursus, kādi valsts līmenī ir pieejami pesticīdu atlieku uzraudzībai, EBTA valstis saskaņotā uzraudzības programmā katru gadu var analizēt tikai astoņu produktu paraugus. Pesticīdu lietošana uzrāda pārmaiņas trīs gadu noteiktā laika posmā. Katrs pesticīds tādējādi parasti jākontrolē 20–30 pārtikas produktos vairākos trīs gadu ciklos.

- (2) Visu šā ieteikuma aptverto pesticīdu atliekas jākontrolē 2004. gadā, jo tas ļaus izmantot šos datus, lai izvērtētu faktisko uztura pakļautību to iedarbībai.

Vajadzīga sistemātiska statistiska pieeja paraugu skaitam, kas jāpaņem katrā saskaņotajā uzraudzības praktiskajā pasākumā. Šādu pieeju ir noteikusi Komisija Pārtikas kodeksā (*Codex Alimentarius*)⁽³⁾. Pamatojoties uz binomiālo varbūtības sadalījumu, var aprēķināt, ka apmēram 650 paraugu izpēte dod vairāk nekā 99 % pašāvību viena tāda parauga uzņemšanai, kurā pesticīdu atlieku saturs ir virs kvantitatīvās noteikšanas robežas (KNR), kad mazāk nekā 1 % no augu izcelsmes produktiem satur atliekas virs KNR. Šie paraugi jāpaņem visā Eiropas ekonomikas zonā. EBTA valstīm, pamatojoties uz iedzīvotāju un patērētāju skaitu, ieteicams vienā gadā paņemt vismaz 12 paraugus vienam produktam.

⁽¹⁾ OV L 221, 7.8.1986., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 14.12.1990., 71. lpp.

⁽³⁾ *Codex Alimentarius*, Pesticīdu paliekas pārtikas produktos, Roma, 1994. gads, ISBN 92-5-203271-1; 2. sēj., 372. lpp.

- (3) Eiropas Komisija ir publicējusi jaunas pamatnostādnes par Kvalitātes kontroles procedūrām pesticīdu atlikumu analīzei ⁽¹⁾. Šīs pamatnostādnes EBTA valstu analītiskajām laboratorijām pēc iespējas jāīsteno un pastāvīgi jāpārskata, ņemot vērā to pieredzi, kas iegūta uzraudzības programmās.
- (4) Direktīvas 90/642/EEK 4. panta 2. punkta a) apakšpunktā un Direktīvas 86/362/EEK 7. panta 2. punkta a) apakšpunktā EBTA valstīm prasīts precizēt kritērijus, kas piemēroti to valsts kontroles programmu izstrādāšanā. Šādi informācijai jāietver: i) kritēriji, kas tiek piemēroti, lai noteiktu iegūstamo paraugu skaitu, veicamās analīzes un piemērotos ziņošanas līmeņus, un kritēriji, pēc kādiem ir noteikti ziņošanas līmeņi; ii) informācija par akreditēšanu saskaņā ar aktu, uz kuru ir atsauce EEZ līguma II pielikuma XII nodaļas 54. punktā (Padomes 1993. gada 29. oktobra Direktīva 93/99/EEK par papildu pasākumiem attiecībā uz pārtikas produktu oficiālo pārbaudi ⁽²⁾), laboratorijām, kas veic analīzes; iii) pārkāpumu skaits un veids un veiktās darbības.
- (5) Informācija par uzraudzības programmu rezultātiem ir īpaši piemērota apstrādei, uzglabāšanai un pārraidei ar elektroniskajām/informātikas metodēm. Ir izstrādāti formāti datu piegādei pa elektronisko pastu no EK dalībvalstīm Komisijai. EBTA valstis varētu izmantot tādu pašu formātu, un tādēļ tām jānodrošina sava ziņojuma nosūtīšana EBTA Uzraudzības iestādei standarta formātā. Šāda standarta formāta tālāka attīstība visefektīvāk tiek uzsākta ar pamatnostādņu izstrādāšanu.

IESAKA EBTA VALSTĪM TURPMĀKO:

- 1) Iegūt un analizēt to produktu/pesticīdu atlieku kombināciju paraugus, kas noteiktas šā ieteikuma pielikumā, ņemot vismaz 12 paraugus katram produktam un atbilstoši atspoguļojot, valsts, EEZ un trešo valstu daļu EBTA valsts tirgū.

Dodot priekšroku pesticīdiem, kas rada akūtu risku, piemēram, OP-esteriem, endosulfānam un N-metilkarbamātiem, individuālai analīzei atsevišķām vienībām otrajā laboratorijas paraugā gadījumā, ja tiek atklāti šādi pesticīdi, jāpa-

kļauj arī šādu produktu izvēlēti paraugi: āboli, tomāti, salāti, puravi un galviņkāposti, jo sevišķi, ja tie ir viena ražotāja produkcija. Vienību skaitam jāaskaņ ar aktu, uz kuru ir atsauce EEZ līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zz punktā (Komisijas 2002. gada 11. jūlija Direktīva 2002/63/EK, ar ko nosaka Kopienas paraugu ņemšanas metodes pesticīdu atlieku oficiālajai kontrolei augu un dzīvnieku izcelsmes produktos un uz to virsmas un ar ko atceļ Direktīvu 79/700/EEK ⁽³⁾).

Jāpaņem divi paraugi. Ja pirmajā laboratorijas parauga saturā ir mērķpesticīda uztveramas atliekas, otrā parauga vienības jāanalizē atsevišķi.

- 2) Ziņot par to analīžu paraugu rezultātiem, kuriem pārbaudītas produktu/pesticīdu atlieku kombinācijas, kas noteiktas šā ieteikuma pielikumā, vēlākais līdz 2005. gada 31. augustam, ieskaitot:

a) izmantotās analītiskās metodes un sasniegtos ziņojumu līmeņus atbilstoši kvalitātes kontroles procedūrām, kas noteiktas kvalitātes kontroles procedūrās pesticīdu atlieku analīzē;

b) traucējumu skaitu, veidu un veiktās darbības.

Šis ziņojums jāiesniedz tādā formātā, ieskaitot elektronisko formātu, kas atbilst vadlīnijām ⁽⁴⁾ EEZ valstīm attiecībā uz ieteikumu ieviešanu, kas saistīti ar saskaņotām uzraudzības programmām.

- 3) Vēlākais līdz 2004. gada 31. augustam nosūtīt EBTA Uzraudzības iestādei un EBTA valstīm visu informāciju, kas pieprasīta Direktīvas 86/362/EEK 7. panta 3. punktā un Direktīvas 90/642/EEK 4. panta 3. punktā un attiecas uz 2003. gada uzraudzības realizāciju, lai vismaz ar pārbaudes paraugu iegūšanu nodrošinātu atbilstību maksimālajam pesticīdu atlikumu līmenim, ieskaitot:

a) valsts programmu rezultātus attiecībā uz pesticīdu atliekām;

⁽¹⁾ Dok. Nr. SANCO/10476/2003, http://europa.eu.int/comm/food/plant/protection/resources/qualcontrol_en.pdf

⁽²⁾ OV L 290, 24.11.1993., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 187, 16.7.2002., 30. lpp.

⁽⁴⁾ Katru gadu tiek iesniegts un izskatīts Pastāvīgajā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejā.

- b) informāciju par savu laboratoriju kontroles procedūrām, un jo īpaši informāciju attiecībā uz pamatnostādņu aspektiem, kas saistīti ar tām kvalitātes kontroles procedūrām pesticīdu atlieku analīzei, kuras tās nav varējušas izmantot vai kuru izmantošanā tām ir bijušas grūtības;
- c) informāciju par akreditāciju saskaņā ar Direktīvas 93/99/EEK 3. panta noteikumiem (ieskaitot akreditācijas veidu, akreditējošo organizāciju un akreditācijas sertifikāta kopiju) laboratorijām, kuras veic analīzes;
- d) informāciju par tām lietpratības pārbaudēm un aplveida pārbaudēm, kurās šī laboratorija ir piedalījusies.
- 4) Vēlākais līdz 2004. gada 30. septembrim nosūtīt EBTA Uzraudzības iestādei savu paredzēto programmu maksimālā pieļaujamā pesticīdu atlieku daudzuma uzraudzībai, kas noteikts Direktīvās 90/642/EEK un 86/362/EEK 2005. gadam, ieskaitot informāciju par:
- a) tiem kritērijiem, kas izmantoti, nosakot iegūstamo paraugu un veicamo analīžu skaitu;
- b) izmantotajiem ziņošanas līmeņiem un kritērijiem, pēc kuriem noteikti ziņošanas līmeņi;
- c) sīkāku informāciju par to laboratoriju akreditāciju, kuras veic analīzes, saskaņā ar Direktīvu 93/99/EEK.

Šis ieteikums adresēts Islandei, Lihtenšteinai un Norvēģijai.

Briselē, 2004. gada 30. martā

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā —

Kolēģijas loceklis
Bernd HAMMERMANN

direktors
Niels FENGER

PIELIKUMS

Kontrolējamās pesticīdu/produktu kombinācijas

Analizējamās pesticīdu atliekas	Gads		
	2004.	2005. (*)	2006. (*)
Acefāts	(c)	(a)	(b)
Aldikarbs	(c)	(a)	(b)
Azinfosmetils	(c)	(a)	(b)
Azoksistrobīns	(c)	(a)	(b)
Benomilu grupa	(c)	(a)	(b)
Bromopropilāts	(c)	(a)	(b)
Kaptans	(c)	(a)	(b)
Hlorotalonils	(c)	(a)	(b)
Hlorpirifoss	(c)	(a)	(b)
Hlorpirifosmetils	(c)	(a)	(b)
Cipermetrīns	(c)	(a)	(b)
Ciprodinils	(c)	(a)	(b)
Deltametrīns	(c)	(a)	(b)
Diazinons	(c)	(a)	(b)
Dihlofluanīds	(c)	(a)	(b)
Dikofols	(c)	(a)	(b)
Dimetoāts	(c)	(a)	(b)
Difenilamīns (**)	(c)	(a)	(b)
Endosulfāns	(c)	(a)	(b)
Fenheksamīds	(c)	(a)	(b)
Folpets	(c)	(a)	(b)
Imazalils	(c)	(a)	(b)
Iprodions	(c)	(a)	(b)
Kresoksimmetils	(c)	(a)	(b)
Lambdacihalotrīns	(c)	(a)	(b)
Malations	(c)	(a)	(b)
Manebgrupa	(c)	(a)	(b)
Mekarbams	(c)	(a)	(b)
Metamidofoss	(c)	(a)	(b)
Metalaksils	(c)	(a)	(b)
Metidations	(c)	(a)	(b)
Metiokarbs	(c)	(a)	(b)
Metomils	(c)	(a)	(b)

Analizējamās pesticīdu atliekas	Gads		
	2004.	2005. (*)	2006. (*)
Miklobutanils	(c)	(a)	(b)
Ometoāts	(c)	(a)	(b)
Oksidemetonmetils	(c)	(a)	(b)
Parations	(c)	(a)	(b)
Permetrīns	(c)	(a)	(b)
Forāts	(c)	(a)	(b)
Pirimifosmetils	(c)	(a)	(b)
Procimidons	(c)	(a)	(b)
Propizamīds	(c)	(a)	(b)
Spiroksamīns	(c)	(a)	(b)
Tiabendazols	(c)	(a)	(b)
Tolilfluanīds	(c)	(a)	(b)
Triazofoss	(c)	(a)	(b)
Vinklozolīns	(c)	(a)	(b)

(*) Norādoši 2005. un 2006. gadam saskaņā ar programmām, kuras tiks ieteiktas šiem gadiem.

(**) Difenilamīni jāanalizē tikai ābolos un bumbieros.

(a) Bumbieri, banāni, pupas (svaigas vai saldētas), kartupeļi, burkāni, apelsīni/mandarīni, persīki/nektarīni, spināti (svaigi vai saldēti).

(b) Ziedkāposti, pipari, kvieši, baklažāni, rīsi, vīnogas, gurķi, zirņi (svaigi/saldēti, bez pākstīm).

(c) Āboli, tomāti, salāti, zemenes, puravi, apelsīnu sula, galvīnkāposti, rudzi/auzas.

(Tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļu)

PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA 2005/411/KĀDP

(2005. gada 30. maijs)

par ierobežojošiem pasākumiem pret Sudānu, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 15. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2004. gada 9. janvārī pieņēma Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP ⁽¹⁾ par ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma embargo uzlikšanu Sudānai.
- (2) Padome 2004. gada 10. jūnijā pieņēma Kopējo nostāju 2004/510/KĀDP, ar ko groza Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP par ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma embargo uzlikšanu Sudānai.
- (3) Padome uzskata par piemērotu saglabāt ieroču embargo attiecībā uz Sudānu. Eiropas Savienības politikas mērķis šajā sakarā ir veicināt ilgstošu mieru un saskaņu Sudānā.
- (4) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības Padome 2004. gada 30. jūlijā pieņēma Rezolūciju Nr. 1556 (2004), šē turpmāk "ANO DPR Nr. 1556 (2004)", ar ko nosaka ieroču embargo visām nevalstiskajām vienībām un personām, tostarp *Janjaweed*, kas darbojas Ziemeļdarfūrā, Dienviddarfūrā un Rietumdarfūrā.
- (5) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2005. gada 29. martā pieņēma Rezolūciju Nr. 1591 (2005), šē turpmāk "ANO DPR Nr. 1591 (2005)", ar ko nosaka pasākumus, lai novērstu visu to personu iebraukšanu dalībvalstīs vai to tranzītu caur dalībvalstīm, kuras norādījusi ar minētās rezolūcijas 3. pantu izveidotā komiteja (turpmāk – "Komiteja").
- (6) Turklāt ar ANO DPR Nr. 1591 (2005) ir noteikta tādu līdzekļu, citu finanšu aktīvu un saimniecisko resursu iesaldēšana, kas pieder vai ko tieši vai netieši kontrolē personas, kuras norādījusi Komiteja, vai kas pieder vai ko tieši vai netieši kontrolē šādas personas vai jebkuras personas, kas rīkojas viņu vārdā vai viņu vadībā.
- (7) Pie tam ANO DPR Nr. 1591 (2005) ir atkārtoti apstiprināti pasākumi, kas uzlikti ar ANO DPR Nr. 1556 (2004), un tajā paredzēts, ka šos pasākumus piemēro arī visām *N'djamena* Pamiera nolīguma pusēm un jebkurām citām karojošām pusēm Ziemeļdarfūrā, Dienviddarfūrā un Rietumdarfūrā.
- (8) ANO DPR Nr. 1591 (2005) 4. pantā paredzēts, ka pasākumi saistībā ar iebraukšanu dalībvalstīs vai tranzītu caur tām un saistībā ar līdzekļu, finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu iesaldēšanu stāsies spēkā 2005. gada 28. aprīlī, ja vien Drošības padome līdz tam nenoteiks, ka Darfūras konfliktā iesaistītās puses ir izpildījušas visas Drošības padomes noteiktās saistības un prasības, kas minētas ANO DPR Nr. 1556 (2004) un rezolūcijās Nr. 1564 (2004) un Nr. 1574 (2004), un ka tās veikušas steidzamus pasākumus, lai izpildītu visus uzdevumus saistībā ar *N'djamena* Pamiera nolīgumu un *Abuja* protokoliem, tostarp ziņojušas par spēku izvietošanu, ka arī, lai atvieglotu humāno palīdzību un pilnībā sadarbotos ar Āfrikas Savienības misiju.
- (9) Ir lietderīgi integrēt pasākumus, kas paredzēti Kopējā nostājā 2004/31/KĀDP, un tos pasākumus, kas būs noteikti, ievērojot ANO DPR Nr. 1591 (2005), vienā juridiskā instrumentā.
- (10) Kopējā nostāja 2004/31/KĀDP tādēļ būtu jāatceļ.

⁽¹⁾ OV L 6, 10.1.2004., 55. lpp. Kopējā nostājā grozījumi izdarīti ar Kopējo nostāju 2004/510/KĀDP (OV L 209, 11.6.2004., 28. lpp.).

(11) Lai īstenotu konkrētus pasākumus, vajadzīga Kopienas rīcība,

vai netieši kontrolē šīs personas vai jebkuras personas, kuras rīkojas viņu vārdā vai viņu vadībā, kas norādīti pielikumā.

IR PIENĒMUSI ŠO KOPĒJO NOSTĀJU.

2. Līdzekļi, finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi nav tieši vai netieši pieejami šādām personām vai vienībām, un tās no tiem negūst labumu.

1. pants

Saskaņā ar ANO DPR Nr. 1591 (2005) ierobežojoši pasākumi būtu jāpiemēro tām personām, kas kavē miera procesu, rada draudus stabilitātei Darfūrā un reģionā, pārkāpj starptautiskos tiesību aktus cilvēktiesību jomā vai veic citus nežēlīgus noziegumus, pārkāpj ieroču embargo un/vai ir atbildīgas par uzbrūkošiem militāriem pārlidojumiem Darfūras reģionā un pāri tam, un ko nosaukusi Komiteja, kura izveidota ar ANO DPR Nr. 1591 (2005) 3. pantu.

3. Izņēmumi pieļaujami attiecībā uz līdzekļiem, citiem finanšu aktīviem un saimnieciskajiem resursiem, ja:

Attiecīgās personas ir uzskaitītas šīs kopējās nostājas pielikumā.

2. pants

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai novērstu, ka to teritorijās iebrauc vai to teritorijas šķērso personas, kas minētas 1. pantā.

a) tie nepieciešami, lai segtu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēku, medikamentiem un ārstniecisko palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus,

2. Šā panta 1. punkts neuzliek nevienai dalībvalstij saistības liegt saviem pilsoņiem iebraukt tās teritorijā.

b) tie paredzēti vienīgi saprātīgai samaksai par kvalificētu darbu un atlīdzībai par izdevumiem, kas saistīti ar juridiskiem pakalpojumiem,

3. Šā panta 1. punkta noteikumus nepiemēro, ja Komiteja konstatē, ka šis ceļojums notiek humānu iemeslu dēļ, tostarp reliģiska pienākuma dēļ, vai ja Komiteja secina, ka šis izņēmums sekmētu ANO Drošības padomes rezolūciju mērķu sasniegšanu, veicinot mieru un stabilitāti Sudānā un reģionā.

c) tie paredzēti vienīgi nodevu vai pakalpojumu maksājumiem par iesaldēto līdzekļu, citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu pastāvīgu turēšanu un saglabāšanu atbilstīgi attiecīgās valsts likumiem,

4. Gadījumos, ja saskaņā ar 3. punktu kāda dalībvalsts ļauj to teritorijā iebraukt vai tās šķērsojot Komitejas norādītajām personām, atļauja dod tiesības sasniegt tikai to mērķi, kam atļauja piešķirta, un to var izmantot tikai personas, uz kurām tā attiecas.

pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts nosūtījusi Komitejai paziņojumu par nodomu vajadzības gadījumā atļaut pieeju šādiem līdzekļiem, citiem finanšu aktīviem un saimnieciskajiem resursiem un, ja Komiteja divu darba dienu laikā pēc šāda paziņojuma nav pieņēmusi pretēju lēmumu;

d) tie nepieciešami ārkārtas izdevumiem pēc tam, kad attiecīgā dalībvalsts ir nosūtījusi paziņojumu Komitejai un Komiteja to ir apstiprinājusi,

3. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus, citus finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus, kas pieder vai ko tieši vai netieši kontrolē personas, kuras minētas 1. pantā, vai kas pieder vai ko tieši

e) uz tiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts apgrūtinājums vai spriedums; tādā gadījumā šos līdzekļus, citus finanšu aktīvus un saimnieciskos resursus var izmantot, lai apmierinātu šādu apgrūtinājumu vai spriedumu, ja vien apgrūtinājums vai spriedums stājies spēkā pirms ANO DP Rezolūcijas Nr. 1591 (2005) pieņemšanas dienas, ja tas nav par labu šajā pantā minētai personai vai vienībai un ja attiecīgā dalībvalsts par to nosūtījusi paziņojumu Komitejai.

4. Šā panta 2. punktu nepiemēro iesaldētu kontu papildinājumiem:

- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem vai
- b) maksājumiem, kuri nokārtojami saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem un saistībām, ko noslēdza vai kas radās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem attiecināja ierobežojošus pasākumus,

ar noteikumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ienākumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktu.

4. pants

1. Dalībvalstu pilsoņiem vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot to karoga kuģus vai gaisa kuģus, neatkarīgi no to izcelsmes, aizliegts veikt ieroču un ar tiem saistīto visa veida materiālu, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitāro spēku aprīkojuma un rezerves daļu pārdošanu, piegādi vai nodošanu Sudānai vai to eksportu uz Sudānu.

2. Tāpat aizliegts:

- a) tieši vai netieši piešķirt, pārdot, piegādāt vai nodot jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sudānā vai to lietošanai Sudānā tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus un citus pakalpojumus, kas saistīti ar ieroču un ar tiem saistīto visu veidu materiālu, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprīkojuma un iepriekšminētā rezerves daļu, piegādi, ražošanu, uzturēšanu un lietošanu;
- b) sniegt finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jo īpaši dotācijas, aizdevumus, un eksporta kredītapdrošināšanu jebkuram darījumam ar ieroču vai ar tiem saistīto materiālu pārdošanu, piegādi, nosūtīšanu vai eksportu, vai jebkuram darījumam ar tehniskās palīdzības, starpnieku pakalpojumu vai citu pakalpojumu piešķiršanu, pārdošanu, piegādi vai nosūtīšanu tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Sudānā vai lietošanai Sudānā.

5. pants

1. Kopējās nostājas 4. pantu nepiemēro:

a) tāda militārā aprīkojuma pārdošanai, piegādei, pārvešanai vai eksportam, kas nav paredzēts nonāvēšanai, bet kas paredzēts vienīgi humānai palīdzībai, cilvēktiesību uzraudzībai vai lietošanai aizsardzībā, vai Apvienoto Nāciju, Āfrikas Savienības, ES un Kopienas darba uzlabošanas programmām, vai materiālu, kas paredzēts ES, Apvienoto Nāciju un Āfrikas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijām;

b) tehniskām mācībām un palīdzībai, kas saistīta ar šādu aprīkojumu;

c) tādu atmiņēšanas aprīkojumu un materiālu pārdošanai, pārvešanai vai eksportam, kas paredzēts atmiņēšanas operācijām;

d) palīdzībai un piegādēm, kas paredzētas Visaptveroša Miera nolīguma īstenošanai;

ar nosacījumu, ka šādu piegādi iepriekš apstiprinājusi attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde.

2. Tāpat 4. pants neattiecas uz aizsargtērpiem, tostarp artilērijas jakām un militārām ķiverēm, ko uz laiku Apvienoto Nāciju Organizācijas personāls, ES personāls, Kopiena vai tās dalībvalstis, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, humānie un attīstības darbinieki un ar to saistītais personāls eksportē uz Sudānu tikai savai personiskajai lietošanai.

3. Dalībvalstis izvērtē katru šajā punktā noteikto piegāžu gadījumu atsevišķi, ņemot vērā visus kritērijus, kas norādīti Eiropas Savienības rīcības kodeksā attiecībā uz ieroču eksportu, kurš pieņemts 1998. gada 8. jūnijā. Dalībvalstis pieprasa atbilstīgu drošības kontroli attiecībā uz tādu atļauju ļaunprātīgu izmantošanu, kas piešķirtas saskaņā ar šo punktu, un pēc vajadzības paredz pasākumus aprīkojuma nogādāšanai izcelsmes valstī.

6. pants

Padome sagatavo sarakstu, kas sniegts pielikumā, un īsteno jebkuras tā izmaiņas, pamatojoties uz Komitejas noteikto.

7. pants

Šī kopējā nostāja stājas spēkā tās pieņemšanas dienā, izņemot pasākumus, kas paredzēti 2. un 3. pantā, kurus piemēro no 2005. gada 29. aprīļa, ja vien Padome nenolemj citādi, ņemot vērā to, ko noteikusi Drošības padome attiecībā uz to nosacījumu izpildi, kas izklāstīti ANO DP Rezolūcijas Nr. 1591 (2004) 1. un 6. punktā.

8. pants

Pasākumus, kas minēti šīs kopējās nostājas 2. un 3. pantā, pārskata 12 mēnešus pēc to pieņemšanas vai agrāk, ievērojot to, ko Drošības Padome noteikusi attiecībā uz stāvokli Sudānā. Pasākumus, kas minēti 4. pantā, pārskata 12 mēnešus pēc šīs kopējās nostājas pieņemšanas un pēc tam ik pēc 12 mēnešiem.

9. pants

Ar šo atceļ Kopējo nostāju 2004/31/KĀDP.

10. pants

Šo kopējo nostāju publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2005. gada 30. maijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
F. BODEN

PIELIKUMS

To personu un vienību saraksts, kas minētas 1. un 3. pantā

LABOJUMS

Labojums Komisijas 2005. gada 30. maija Regulā (EK) Nr. 830/2005, ar kuru piekto reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1763/2004, ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 137, 2005. gada 31. maijs)

24. lappusē 2. pantā:

tekstu: "Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī."

lasīt šādi: "Šī regula stājas spēkā 2005. gada 8. jūnijā."
